

## THÔNG BÁO

Về việc tuyển chọn cán bộ, giảng viên, giáo viên, tham dự lớp học ngoại ngữ tạo nguồn đi làm chuyên gia giáo dục tại Angola và Mô-dăm-bích

Căn cứ Nghị định về hợp tác giáo dục giữa Bộ Giáo dục và Đào tạo Việt Nam và Bộ Giáo dục nước Cộng hòa Angola và Mô-dăm-bích và nhu cầu về giáo viên đi giảng dạy tại hai nước này trong năm học 2012; Bộ Giáo dục và Đào tạo tổ chức tuyển chọn bổ sung cán bộ, giảng viên, giáo viên để đào tạo tiếng Bồ Đào Nha tạo nguồn đi làm chuyên gia giáo dục tại Angola và Mô-dăm-bích trong năm học 2012 - 2013 như sau:

### 1. Đối tượng và điều kiện tuyển chọn đi giảng dạy tại Mô-dăm-bích

- Cán bộ, giảng viên, giáo viên Việt Nam đang làm việc ở các cơ quan hoặc đang tham gia giảng dạy tại các trường đại học, cao đẳng, trung học phổ thông;
- Có trình độ chuyên môn được đào tạo đúng với chuyên ngành dự kiến đi làm chuyên gia giảng dạy:
  - + Vật lý (lý thuyết và thực nghiệm);
  - + Hoá học;
  - + Lâm Nghiệp;
  - Đã có thời gian tham gia giảng dạy từ 5 năm trở lên;
  - Tuổi từ 60 trở xuống đối với nam và từ 55 trở xuống đối với nữ;
  - Được các cơ sở y tế do Bộ Y tế quy định công nhận có đủ sức khoẻ để đi làm việc ở nước ngoài.

### 2. Đối tượng và điều kiện tuyển chọn đi giảng dạy tại các trường THPT, THCN và dạy nghề tại Angola

- Cán bộ, giảng viên Việt Nam đang làm việc ở các cơ quan hoặc đang tham gia giảng dạy tại các trường đại học, cao đẳng, trung học phổ thông, trung học chuyên nghiệp và dạy nghề;
  - Có trình độ chuyên môn được đào tạo đúng với chuyên ngành dự kiến đi làm chuyên gia giảng dạy:
    - + Cơ khí (công nghiệp, thực hành xưởng, bảo dưỡng máy móc, thành phần máy), Công nghệ điều hành;
    - + Hóa học (hoá công nghiệp, kỹ thuật thí nghiệm hoá và công nghệ dầu lửa);
    - + Tin học, Công nghệ viễn thông;
    - + Điện (thiết bị điện, lắp đặt điện, máy điện), Điện lạnh (công nghệ, phương pháp và thực hành), Điện tử;
    - + Nông nghiệp (cơ khí nông nghiệp, trồng trọt, chăn nuôi, nuôi trồng thủy sản), Lâm nghiệp;
    - + Kinh tế, Kế toán phân tích và tài chính, Kế toán;
    - + Xây dựng dân dụng (công nghệ và thực hành);
    - + Quản trị nhân lực, Quản lý hành chính;

- + Vật lý, Hóa học, Sinh học, Toán, Anh văn.
- Đã có thời gian công tác hoặc đã tham gia giảng dạy từ 2 năm trở lên;
- Tốt nghiệp đại học (từ 2 năm trở lên) hoặc có bằng thạc sĩ, tiến sĩ;
- Tuổi từ 60 trở xuống đối với nam và từ 55 trở xuống đối với nữ;
- Được các cơ sở y tế do Bộ Y tế quy định công nhận có đủ sức khoẻ để đi làm việc ở nước ngoài.

### 3. Yêu cầu về ngoại ngữ

- Những người đã biết tiếng Bồ Đào Nha sẽ được kiểm tra sơ bộ để đánh giá trình độ và sắp xếp vào lớp học phù hợp với trình độ đã có;
- Những người chưa biết tiếng Bồ Đào Nha sẽ được đào tạo như sau:
  - + Đi làm chuyên gia tại Mô-dăm-bích: Học tiếng Bồ Đào Nha trong thời gian từ 9 đến 12 tháng tại Việt Nam (hết chương trình D) và 3 tháng tại Mô-dăm-bích;
  - + Đi làm chuyên gia tại Angola: Học tiếng Bồ Đào Nha tại Việt Nam trong thời gian 1 năm 3 tháng (hết chương trình D).

### 4. Quyền lợi và nghĩa vụ

#### 4.1. Quyền lợi

- Được học tiếng Bồ Đào Nha miễn phí;
- Được trả lương và các chế độ khác của Chính phủ Angola và Mô-dăm-bích theo Hiệp định và Nghị định thư đã ký giữa hai Chính phủ, cụ thể như sau:

Bậc lương	Trình độ theo văn bằng	Lương tháng (USD)
<b>Chuyên gia tại Angola</b>		
<i>Dạy tại trường THPT, THCN và dạy nghề</i>		
1	Tiến sĩ	3.500
2	Thạc sĩ	3.000
3	Cử nhân	2.800
<b>Chuyên gia tại Mô-dăm-bích</b>		
<i>Dạy tại trường Đại học</i>		
1	Tiến sĩ	2.300
2	Thạc sĩ	2.000
3	Cử nhân, có thâm niên giảng dạy đại học từ 05 năm trở lên	1.800
<i>Dạy tại Trường phổ thông và dạy nghề</i>		
1	Tiến sĩ	1.800
2	Thạc sĩ	1.600
3	Cử nhân	1.500
4	Kỹ thuật viên trung cấp hoặc tương đương	1.250

#### 4.2. Nghĩa vụ

- Những người tham gia học tiếng Bồ Đào Nha chuẩn bị đi làm chuyên gia phải bồi hoàn chi phí đào tạo trong các trường hợp: (i) tự ý bỏ học, (ii) buộc phải thôi

học do vi phạm nội quy lớp học, (iii) không đi làm chuyên gia khi phía Bạn đã có giấy mời.

- Chuyên gia được chấp nhận đi làm việc phải chấp hành mọi quy định của pháp luật, nội quy và quy định của Việt Nam, Ăngola và Mô-dăm-bích theo quy định của pháp luật hiện hành và các quy định cụ thể ghi trong hợp đồng lao động.

### 5. Hồ sơ đăng ký tham dự lớp học

- Đơn đăng ký tham dự lớp học tiếng Bồ Đào Nha;
- Công văn giới thiệu của cơ quan công tác (đối với cán bộ, giảng viên, giáo viên đang công tác);
  - Sơ yếu lý lịch có xác nhận của cơ quan công tác hoặc chính quyền địa phương (2 bản);
    - 02 ảnh 4 x 6;
  - Bản sao công chứng văn bằng (2 bản).

### 6. Thời hạn nhận hồ sơ

Hồ sơ đăng ký dự tuyển gửi đến Trung tâm Hợp tác chuyên gia và kỹ thuật với nước ngoài, Cục Đào tạo với nước ngoài, Bộ Giáo dục và Đào tạo trước ngày 10/11/2011. Ứng viên có thể gửi trực tiếp hoặc qua bưu điện, nếu gửi qua bưu điện thì tính theo dấu bưu điện. Địa chỉ liên hệ: 14 Lê Thánh Tông, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội; Điện thoại: (04) 3933 4878, (04) 3825 2944.

Danh sách các cán bộ, giáo viên, sinh viên được tuyển chọn tham gia lớp học sẽ được thông báo trên các website: [www.moet.gov.vn](http://www.moet.gov.vn); [www.vied.vn](http://www.vied.vn) và [www.cepece.edu.vn](http://www.cepece.edu.vn) trước ngày 15/11/2011.

### 7. Thời gian khai giảng lớp học tiếng Bồ Đào Nha:

- Khai giảng lớp học: dự kiến trong tháng 11/2011 (sẽ thông báo trực tiếp cho các ứng viên);
- Thời gian học: thứ hai đến thứ sáu hàng tuần (01 buổi/ngày), mỗi buổi 2 tiếng 30 phút.

Bộ Giáo dục và Đào tạo thông báo để các đại học, học viện, các trường đại học, cao đẳng, trung học chuyên nghiệp, các Sở Giáo dục và Đào tạo, các đơn vị trực thuộc Bộ nghiên cứu, tuyển chọn và giới thiệu cán bộ phù hợp đăng ký dự tuyển.

#### Nơi nhận:

- Bộ trưởng và các Thứ trưởng (để b/c);
- Các ĐH, các trường ĐH, CĐ, THCN;
- Các Sở GD&ĐT;
- Các đơn vị Cơ quan Bộ;
- Các đơn vị trực thuộc Bộ;
- Báo Giáo dục và Thời đại;
- Các websites: [www.moet.gov.vn](http://www.moet.gov.vn), [www.vied.vn](http://www.vied.vn), [www.cepece.edu.vn](http://www.cepece.edu.vn);
- Lưu: VT, ĐTVNN, TTG.

TL. BỘ TRƯỞNG  
CỤC TRƯỞNG  
CỤC ĐÀO TẠO VỚI NƯỚC NGOÀI



Nguyễn Xuân Vang